



**AVIZAT**  
**Coordonator Proiect**

**APROBAT**  
**Director parc**  
**biol. Cătălina Bogdan**

**Caiet de sarcini**

**privind furnizarea de produse - materiale pentru reabilitarea unor observatoare de păsări și mamifere pentru proiectul HUSKROUA/1001/067 – Breaking the borders**

**1. Obiectul contractului:**

Produse - materiale pentru reabilitarea unor observatoare de păsări și mamifere pentru proiectul HUSKROUA/1001/067 – Breaking the borders.

**2. Sursa de finanțare:**

Venituri provenite din finanțarea nerambursabilă aferentă Programului de Cooperare Transfrontalieră ENPI, Ungaria – Slovacia – România – Ucraina, 2007-2013 și din co-finanțarea European Neighbourhood and Partnership Instrument.

**3. Produse solicitate:**

Curs InforEuro, Luna Iulie 2013, 1 Euro = 4,4523 Ron					
Cursul InforEuro pentru fiecare lună poate fi vizualizat la adresa ( <a href="http://ec.europa.eu/budget/inforeuro">http://ec.europa.eu/budget/inforeuro</a> )					
Descriere produse		Unități	Unitate de măsură	Preț unitar EURO fără TVA	Preț total EURO fără TVA
3.5.10.1	Lemne / Logs (coniferous, size: 4 meter length, 10 cm width, 20 cm height) <i>necessary: 4,5 m<sup>3</sup> per reconstruction of 1 watching tower*4 towers = 18 m<sup>3</sup></i>	18	m <sup>3</sup>	210.00	3,780.00
3.5.10.2	Coturi și cuie / Angles (50x50x3) and Nails (100 mm) <i>necessary: 27 kg per 1 tower *4 towers = 108 kg</i>	108	kg	10.00	1,080.00
3.5.10.3	Uși / Doors (wooden, size: 190 cm height, 70 cm width) <i>necessary: 4 units</i>	4	bucată	150.00	600.00
3.5.10.4	Ferestre / Windows (wooden, size: 40 cm height, 80 cm width) <i>necessary: 4 units</i>	4	bucată	100.00	400.00
3.5.10.5	Soluție de protecție împotriva focului, respectiv protecție bio pentru materiale / Fire and bio protection material (vanish for all newly installed wooden items) <i>necessary: 22 litres</i>	22	litru	3.00	66.00
<b>TOTAL</b>				<b>5,926.00</b>	

**4. Durata de furnizare / Perioada în care produsele trebuie livrate: Maxim 1 lună**

**5. Completare Declarație de Conformitate - Condiții de ORIGINE produse, bunurile, respectiv materialele**





**MODEL Contract de furnizare**  
nr. \_\_\_\_\_ data \_\_\_\_\_

**În temeiul:**

- OUG 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare
- HG 925/2006 pentru aprobarea normelor de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractelor de achiziție publică din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii
- aprobării Notei Justificative privind alegerea procedurii de atribuire a contractului de furnizare produse - materiale pentru reabilitarea unor observatoare de păsări și mamifere pentru proiectul HUSKROUA/1001/067 – Breaking the borders
- Raportului de atribuire a contractului prin achiziție directă

s-a semnat prezentul contract de furnizare produse.

**Părți contractante:**

între

**R.N.P. ROMSILVA - ADMINISTRAȚIA PARCULUI NATURAL MUNȚII MARAMUREȘULUI**, cu sediul în Vișeu de Sus, str. 22 Decembrie nr. 20, cod 435700, județul Maramureș, telefon: +40-262-352.216, fax: +40-262-352.217, e-mail: parc@muntimaramuresului.ro, website: www.muntimaramuresului.ro, număr de înmatriculare J24 / 639 / 2009, cod fiscal RO 25743884, cont bancar \_\_\_\_\_, deschis la BRD Groupe Societe Generale - Unitatea Baia Mare, reprezentată prin Cătălina Maria Bogdan, Director parc, în calitate de **achizitor**, pe de o parte,

și

\_\_\_\_\_, cu sediul în \_\_\_\_\_, str. \_\_\_\_\_, județul \_\_\_\_\_, telefon \_\_\_\_\_, număr de înmatriculare \_\_\_\_\_, cod fiscal \_\_\_\_\_, cont bancar \_\_\_\_\_, deschis la \_\_\_\_\_ - Unitatea \_\_\_\_\_, reprezentată prin \_\_\_\_\_, în calitate de **prestator/furnizor**, pe de altă parte.

**2. Definiții**

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- contract** –prezentul contract și toate anexele sale;
- achizitor și furnizor** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- prețul contractului** - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activitățile legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului;
- destinație finală** - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC);





i. **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afără controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

j. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

(se adaugă orice alți termeni pe care părțile înțeleg să îi definească pentru contract, dacă este cazul)

### 3. Interpretare

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### Clauze obligatorii

#### 4. Obiectul și prețul contractului

4.1 - Furnizorul se obligă să furnizeze și, după caz, să instaleze și să întrețină .....  
..... (denumirea produselor și cantitățile), în  
perioada/periodele convenite și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2 - Achizitorul se obligă să plătească furnizorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de  
furnizare ..... (denumirea).

4.3 - Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul produselor livrate și al serviciilor  
accesorii prestate, plătit furnizorului de către achizitor conform perioadelor de timp stabilite, este de  
..... lei /euro, din care T.V.A. .... lei.

#### 5. Durata contractului

5.1 - Durata prezentului contract este de ..... luni, adică de la ..... până  
la .....

#### 6. Documentele contractului

6.1 - Documentele contractului sunt ( cel puțin):

a) caietul de sarcini;

b) propunerea financiară;

c) propunerea tehnică, dacă este cazul ;

d) graficul de îndeplinire a contractului, dacă este cazul;

e) graficul de plăți, dacă este cazul;

f) garanția de bună execuție, dacă este cazul;

g) angajamentul ferm de susținere din partea unui terț, dacă este cazul.

(se enumeră, după caz, toate documentele pe care părțile înțeleg să le considere ca fiind parte intergrăntă a contractului)

#### 7. Obligațiile principale ale furnizorului

7.1 - Furnizorul se obligă să predea/să pună la dispoziția achizitorului, și după caz, să instaleze, produsele  
definite în prezentul contract.

7.2- Furnizorul se obligă să furnizeze produsele la standardele și/sau performanțele prezentate în  
propunerea sa.

7.3 - Furnizorul se obligă să furnizeze produsele în perioadele/la datele prevăzute în conformitate cu  
propunerea sa.

7.4 - Furnizorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și



ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

### **8. Obligațiile principale ale achizitorului**

8.1 - Achizitorul se obligă să achiziționeze, respectiv să cumpere și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

8.2 - Achizitorul se obligă să recepționeze produsele în termenul convenit.

8.3 - Achizitorul se obligă să plătească prețul produselor către furnizor în termenul convenit de la emiterea facturii de către acesta. Plățile în valută se vor efectua prin respectarea prevederilor legale.

*(se precizează termenul de plată de la emiterea facturii și, după caz, graficul de plată, dacă este cazul)*

8.4 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de ..... zile de la expirarea perioadei convenite, atunci furnizorul are dreptul de a sista livrarea produselor. Imediat după ce achizitorul își onorează obligațiile, furnizorul va relua livrarea produselor în cel mai scurt timp posibil.

*(se va indica un termen cert)*

### **9. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

9.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu își îndeplinește obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală ..... din prețul contractului.

*(se precizează cota procentuală pentru fiecare zi/săptămână de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor)*

9.2 - În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de ..... de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală ..... din plata neefectuată.

*(se precizează aceiași cotă procentuală, prevăzută pentru clauza 9.1, pentru fiecare zi/săptămână de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor)*

9.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept/de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

9.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

### **Clauze specifice**

#### **10. Garanția de bună execuție a contractului**

10.1 - Nu este necesar a fi constituită.

#### **11. Recepție, inspecții și teste**

11.1 - Achizitorul sau reprezentantul său are dreptul de a inspecta și/sau testa produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din anexa/anexele la contract.

11.2 - (1) Inspecțiile și testările la care vor fi supuse produsele, cât și condițiile de trecere a recepției provizorii și a recepției finale (calitative) sunt descrise în anexa/anexele la prezentul contract.

(2) Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, furnizorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea recepției, testelor și inspecțiilor.

11.3 - Inspecțiile și testele din cadrul recepției provizorii și recepției finale (calitative) se vor face la destinația finală a produselor.

*(se precizează destinația finală a produselor, dacă este cazul)*

11.4 - Dacă vreunul din produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul fără a modifica prețul contractului are obligația:

a) de a înlocui produsele refuzate; sau

b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor lor tehnice.



11.5 - Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

11.6 - Prevederile clauzelor 11.1-11.4 nu îl vor absolve pe furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

## **12. Ambalare și marcare**

12.1 - (1) Furnizorul are obligația de a ambala produsele pentru ca acestea să facă față, fără limitare, la manipularea dură din timpul transportului, tranzitului și expunerii la temperaturi extreme, la soare și la precipitațiile care ar putea să apară în timpul transportului și depozitării în aer liber, în așa fel încât să ajungă în bună stare la destinația finală.

(2) În cazul ambalării greutăților și volumelor în cutii, furnizorul va lua în considerare, unde este cazul, distanța mare până la destinația finală a produselor și absența facilităților de manipulare grea în toate punctele de tranzit.

12.2 - Ambalarea, marcarea și documentația din interiorul sau din afără pachetelor vor respecta strict cerințele ce vor fi special prevăzute în contract, inclusiv cerințele suplimentare.

*(se precizează aceste cerințe, inclusiv cele suplimentare și orice alte instrucțiuni ulterioare cerute de către achizitor, dacă este cazul)*

12.3 - Toate materialele de ambalare a produselor, precum și toate materialele necesare protecției coletelor (paleți de lemn, foi de protecție etc.) rămân în proprietatea achizitorului.

## **13. Livrarea și documentele care însoțesc produsele**

13.1 - Furnizorul are obligația de a livra produsele la destinația finală indicată de achizitor, respectând:

- a) datele din graficul de livrare și
- b) termenul comercial stabilit.

13.2 - (1) La expedierea produselor, furnizorul are obligația de a comunica, în scris, atât achizitorului, cât și, după caz, societății de asigurări datele de expediere, numărul contractului, descrierea produselor, cantitatea, locul de încărcare și locul de descărcare.

(2) Furnizorul va transmite achizitorului documentele care însoțesc produsele.

*(se precizează documentele care vor însoți produsele, dacă este cazul)*

13.3 - Certificarea de către achizitor a faptului că produsele au fost livrate parțial sau total se face după instalare și după recepție, prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al acestuia, pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

13.4 - Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor de recepție a produselor.

## **14. Asigurări**

14.1 - Furnizorul are obligația de a asigura complet produsele furnizate prin contract împotriva pierderii sau deteriorării neprevăzute la fabricare, transport, depozitare și livrare, în funcție de termenul comercial de livrare convenit.

*(se precizează termenul comercial de livrare, dacă este cazul)*

## **15. Servicii**

15.1 - Pe lângă furnizarea efectivă a produselor, furnizorul are obligația de a presta și serviciile accesorii furnizării produselor, fără a modifica prețul contractului.

15.2 - Furnizorul are obligația de a presta serviciile, pentru perioada de timp convenită, cu condiția ca aceste servicii să nu elibereze furnizorul de nicio obligație de garanție asumată prin contract.

*(se precizează perioada de timp convenită pentru prestarea serviciilor accesorii, dacă este cazul)*

## **16. Perioada de garanție acordată produselor**

16.1 - Furnizorul are obligația de a garanta că produsele furnizate prin contract sunt noi, nefolosite. De asemenea, furnizorul are obligația de a garanta că toate produsele furnizate prin contract nu vor avea niciun defect ca urmare a proiectului, materialelor sau manoperei (cu excepția cazului când proiectul și/sau materialul este cerut în mod expres de către achizitor) sau oricărei alte acțiuni sau omisiuni a furnizorului și că acestea vor funcționa la parametrii solicitați, în condiții normale de funcționare.





16.2 - (1) Perioada de garanție acordată produselor de către furnizor este cea declarată în propunerea sa.  
*(se precizează perioada de garanție acordată produselor, dacă este cazul)*

(2) Perioada de garanție a produselor începe cu data recepției efectuate după livrarea și instalarea acestora la destinația finală.

16.3 - Achizitorul are dreptul de a notifica imediat furnizorului, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în conformitate cu această garanție.

16.4 - La primirea unei astfel de notificări, furnizorul are obligația de a remedia defecțiunea sau de a înlocui produsul în perioada convenită, fără costuri suplimentare pentru achizitor. Produsele care, în timpul perioadei de garanție, le înlocuiesc pe cele defecte beneficiază de o nouă perioadă de garanție care decurge de la data înlocuirii produsului.

*(se precizează perioada de remediere a defecțiunilor sau de înlocuire a produsului, dacă este cazul)*

16.5 - Dacă furnizorul, după ce a fost înștiințat, nu reușește să remedieze defectul în perioada convenită, achizitorul are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și pe cheltuiiala furnizorului și fără a aduce niciun prejudiciu oricăror alte drepturi pe care achizitorul le poate avea față de furnizor prin contract.

### **17. Ajustarea prețului contractului<sup>1</sup>**

17.1 - Pentru produsele livrate și pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

17.2 - Prețul contractului se ajustează utilizând formula convenită.

*(se precizează formula de ajustare, dacă este cazul)*

### **18. Subcontractanți<sup>2</sup>**

18.1 - Furnizorul are obligația, în cazul în care subcontractează părți din contract, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

18.2 - (1) Furnizorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, cât și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

18.3 - (1) Furnizorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care își îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de furnizor de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

(3) Furnizorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

18.4 - Furnizorul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului va fi notificată achizitorului și nu va determina schimbarea prețului contractului.

### **19. Întârzieri în îndeplinirea contractului**

19.1 - Furnizorul are obligația de a îndeplini contractul de furnizare în perioada/perioadele înscrise în graficul de livrare.

19.2 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului furnizorul nu respectă graficul de livrare sau de prestare a serviciilor, atunci acesta are obligația de a notifica achizitorul în timp util; modificarea datei/perioadelor de furnizare asumate în graficul de livrare se va face cu acordul părților, prin act adițional.

19.3 - În afără cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de livrare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități furnizorului.

### **20. Forța majoră**

20.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

20.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

<sup>1</sup> Clauza se utilizează numai în cazul în care prețul contractului nu este ferm

<sup>2</sup> În cazul contractelor care presupun și servicii accesorii furnizării



20.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

20.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

20.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

20.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **21. Soluționarea litigiilor**

21.1 - Achizitorul și furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

21.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze fie prin arbitraj la Camera de Comerț și Industrie a României, fie de către instanțele judecătorești din România.

*(se precizează modalitatea de soluționare a litigiilor)*

## **22. Limba care guvernează contractul**

22.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

## **23. Comunicări**

23.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

23.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

## **24. Legea aplicabilă contractului**

24.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ prezentul contract în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**Achizitor,**  
*(semnătură autorizată)*

**Prestator/Furnizor,**  
*(semnătură autorizată)*

